



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 July 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 75 а) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека

Осуществление документов по правам человека

Записка Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией [57/202](#) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь имеет честь препроводить ей доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их тридцать третьего ежегодного совещания, проходившего 7–11 июня 2021 года. В связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) совещание проводилось в режиме онлайн.

* [A/76/150](#).



Доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их тридцать третьего ежегодного совещания

Резюме

Настоящий доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их тридцать третьего ежегодного совещания, состоявшегося в режиме онлайн 7–11 июня 2021 года, представляется во исполнение резолюции [57/202](#) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представлять доклады председателей договорных органов о работе их периодических совещаний, созываемых ежегодно в соответствии с резолюцией [49/178](#) Ассамблеи. Совещание проводилось в онлайн-режиме в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которая не позволила председателям провести очное совещание. Ввиду сложностей, сопряженных с проведением онлайн-совещаний, которые включали в себя ограниченность времени заседаний, во время которых предоставлялись услуги синхронного перевода, председатели обсудили только наиболее важные пункты повестки дня. Они сосредоточили свои обсуждения на проведении Ассамблеей обзора системы договорных органов по правам человека в 2020 году, а также на методах и механизмах работы в условиях COVID-19.

Содержание

I.	Введение	4
II.	Организация совещания	5
III.	Резюме обсуждений	7
A.	Проведение Генеральной Ассамблеи в 2020 году обзора системы договорных органов	7
B.	Методы и инструменты работы в связи с COVID-19 и существенный вклад договорных органов в деятельность в связи с COVID-19	20
IV.	Решения и рекомендации	21
A.	Методы и инструменты работы в связи с COVID-19 и существенный вклад договорных органов в деятельность в связи с COVID-19	21
B.	Порядок и организация будущих совещаний председателей и других межсессионных мероприятий	22
Приложения		
I.	Предварительная повестка дня и программа работы	23
II.	Доклад неофициальной рабочей группы по COVID-19	25

I. Введение

1. Тридцать третье ежегодное совещание председателей договорных органов по правам человека проходило в режиме онлайн с 7 по 11 июня 2021 года с ограниченным объемом услуг синхронного перевода, который ежедневно в течение двух часов обеспечивался из зала XVI Дворца Наций. Председатели провели пять официальных заседаний, одно из которых было открытым, а четыре — закрытыми. Онлайн-трансляция с открытого заседания велась на вебсайте Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций. Совещание проводилось в онлайн-режиме в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которая не позволила председателям провести очное совещание. В связи с тем, что услуги синхронного перевода предоставлялись лишь в течение ограниченного числа онлайн-заседаний, в предстоящие месяцы председатели вновь проведут совещание в режиме онлайн и рассмотрят те пункты повестки дня, для обсуждения которых им не хватило времени.
2. Совещания председателей созываются ежегодно в соответствии с резолюцией 49/178 Генеральной Ассамблеи.
3. В пункте 38 своей резолюции 68/268 Генеральная Ассамблея призвала договорные органы по правам человека с целью ускорения процесса повышения согласованности в системе договорных органов и далее усиливать роль своих председателей в процедурных вопросах, в том числе в формулировании заключений, касающихся методов работы и процедурных вопросов, оперативного обобщения передовых наработок и методов в рамках всей системы договорных органов, обеспечения согласованности между договорными органами и унификации методов работы.
4. Ежегодное совещание председателей представляет собой форум для обмена информацией, включая поддержание связи и диалога между председателями по общим вопросам и проблемам¹.
5. В качестве справочной базы совещания использовались следующие документы:
 - (a) пересмотренная предварительная повестка дня с аннотациями (HRI/MC/2021/1);
 - (b) записка Секретариата по вопросам сбора информации касательно практики договорных органов в отношении запугивания и репрессий и выявления проблем, требующих дальнейших действий со стороны председателей (HRI/MC/2021/2 и HRI/MC/2021/2/Corr.1);
 - (c) записка Секретариата об исполнении государствами-участниками своих обязательств, касающихся представления докладов международным органам по правам человека (см. www.ohchr.org/EN/HRBodies/AnnualMeeting/Pages/MeetingChairpersons.aspx);
 - (d) доклад неофициальной рабочей группы по COVID-19 (приложение II).

¹ Призыв провести совещание председателей договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека был впервые включен Генеральной Ассамблеей в ее резолюцию 38/117. В своей резолюции 57/202 Ассамблея просила Генерального секретаря представлять Ассамблее доклады председателей договорных органов по правам человека о работе их периодических совещаний.

II. Организация совещания

6. В совещании приняли участие следующие председатели договорных органов по правам человека: Глэдис Акоста Варгас, председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин; Мохаммед Айят, председатель Комитета по насильственным исчезновениям; Клод Хеллер, исполняющий обязанности Председателя Комитета против пыток; Сюзанн Джаббур, председатель Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Розмари Кайесс, председатель Комитета по правам инвалидов; Микико Отани, председатель Комитета по правам ребенка; Фотини Пацарцис, председатель Комитета по правам человека; Кан Унвер, председатель Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Яньдуань Ли, председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации; и Ренату Зербини Рибейру Леан, председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам.

7. Г-жа Кайесс была избрана председателем тридцать третьего ежегодного совещания путем аккламации, а г-н Унвер — заместителем председателя на основе установленного принципа ротации.

8. Председатель выразила признательность председателям договорных органов за оказанное ей доверие, а также сердечно поблагодарила покидающего свой пост председателя г-на Педернера Рейна за его целеустремленность и умелое руководство в течение предшествующего беспрецедентного года, а также за искреннюю поддержку с его стороны.

9. В своем вступительном слове директор Отдела по механизмам Совета по правам человека и договоров в области прав человека Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) поздравил нового председателя г-жу Кайесс, нового заместителя председателя г-на Унвера и шестерых новых председателей договорных органов с избранием на их должности. Он поблагодарил председателя тридцать второго совещания г-на Педернера Рейна за его руководящие качества и целеустремленность. Он также выразил признательность комитетам за проделанную ими беспрецедентную работу, способность преодолевать возникающие трудности, гибкость и эффективность в деле максимально широкой реализации мандатов комитетов при одновременном уделении первоочередного внимания интересам носителей прав.

10. Директор признал проблемы технического и оперативного характера, с которыми договорные органы сталкиваются в контексте удаленного выполнения своих мандатов, включая разницу во времени, проблемы с доступом к Интернету, невыплату гонораров или компенсации за время, потраченное на работу в режиме онлайн, ограниченность услуг синхронного перевода и отсутствие полной доступности онлайн-платформ и подходящих условий работы для экспертов-инвалидов. Касаясь проблемы растущего отставания в выполнении намеченных задач, он указал, что необходимо как можно скорее возобновить очные заседания представителей договорных органов, с тем чтобы провести обзоры государств-участников, которые были отложены из-за пандемии COVID-19, а также как можно скорее возобновить поездки на места представителей Подкомитета по предупреждению пыток. Директор подчеркнул, что тридцать третье совещание предоставило своевременную и важную возможность для обсуждения стратегий с учетом результатов обзора системы договорных органов, проведенного в 2020 году, что является приоритетом для Верховного комиссара по правам человека.

11. Директор также отметил конструктивную руководящую роль председателей в решении вопросов, которые предстояло обсудить в ходе встречи, а именно:

(а) предсказуемый график циклов проведения обзора, который является согласованным, позволяет добиться максимального синергического эффекта, обеспечивает взаимодополняемость в работе договорных органов, а также позволяет избежать ненужного дублирования в работе, в частности в том, что касается предложения о замене каждого второго обзора тематическим обзором, с тем чтобы обеспечить полное соблюдение обязательств по представлению докладов; (б) внедрение более рациональных, согласованных и современных методов работы; и (с) повышение эффективности, транспарентности и доступности системы за счет новых технологических разработок.

12. В своем вступительном слове председатель подчеркнула, что на фоне проведения обзора договорных органов в 2020 году система договорных органов развивалась в особенно сложных условиях из-за пандемии COVID-19, которая крайне усложнила выполнение договорными органами возложенных на них мандатов, несмотря на максимально возможные усилия и неустанный труд экспертов и секретариата. Она призвала председателей коллективно подумать о том, как можно было бы восстановить более сильную, нежели ранее, систему договорных органов после того, как пандемия закончится. Она напомнила, что цель совещания, согласованная на неофициальном подготовительном совещании председателей 11 мая 2021 года, заключалась в том, чтобы сформулировать подробный план действий и перевести в практическую плоскость позицию председателей, утвержденную 28 июня 2019 года на тридцать первом совещании председателей, и их письменные материалы для сокоординаторов проведения обзора 2020 года, согласованные 30 июля 2020 года на тридцать втором совещании председателей. Она напомнила о том, что в ходе своего подготовительного совещания председатели учредили редакционную группу², поручив ей разработать модели и элементы предсказуемого графика проведения обзоров, согласованных методов работы и цифровых инструментов. Она подчеркнула, что редакционная группа не является органом, принимающим решения, а мнения экспертов, вошедшие в неофициальный документ, высказывались ими в личном качестве, поскольку соответствующие предложения не обсуждались в соответствующих договорных органах.

13. Председатель отметила, что председатели договорных органов получили совместное письмо 46 государств от 2 июня 2021 года, а также письмо Группы африканских государств от 8 июня 2021 года. Председатель также подтвердила получение совместного письма 54 неправительственных организаций (НПО) от 3 июня 2021 года.

14. Председатель также напомнила председателям договорных органов о том, что на своем подготовительном совещании они договорились обсудить текущее состояние дел, включая финансовое положение договорных органов, а также вопрос о возобновлении очных заседаний сразу после того, как будут ослаблены ограничения на поездки. Она отметила, что с воодушевлением ожидает начала

² Редакционная группа провела три заседания: 26 мая, 31 мая и 3 июня 2021 года; продолжительность каждого из них составляла примерно полтора часа. Редакционная группа, все члены которой участвовали в ее работе в личном качестве, договорились о подготовке предложений о дальнейших действиях для их рассмотрения председателями; эти предложения должны были учитывать не только нынешнюю обстановку, связанную с пандемией, но и фактор долгосрочной устойчивости договорных органов и их будущего. В состав редакционной группы входили г-н Айят, которого после первого заседания заменил г-н де Фрувилль (Комитет по насильственным исчезновениям), г-жа Отани (Комитет по правам ребенка), г-жа Пацардис (Комитет по правам человека), г-жа Свеасс (Подкомитет по предупреждению пыток), г-жа Гбедема (Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин) и г-жа Кайесс (Комитет по правам инвалидов). Г-н Ботеро Наварро (Комитет по трудящимся-мигрантам) не смог принять участие в этих трех заседаниях.

сотрудничества с докладчиком неофициальной рабочей группы по COVID-19, учрежденной председателями на их тридцать втором совещании (пункт 30 документа [A/75/346](#)).

15. В своем вступительном заявлении председатель Комитета по правам ребенка напомнила о том, что общая позиция председателей, принятая на тридцать первом совещании в 2019 году ([A/74/256](#), приложение III), основывалась на более широких консультациях с участием всех членов договорных органов, которые были проведены в формате рассылки анкеты и организованы координаторами проведения обзора 2020 года в рамках каждого из 10 договорных органов. Она упомянула о проблемах, связанных с пандемией COVID-19, из-за которых члены договорных органов не получали всестороннюю информацию о ходе проведения обзора 2020 года, а также о его важных последствиях для деятельности договорных органов. Она подчеркнула, что любые результаты тридцать третьего совещания должны лечь в основу дальнейших обсуждений и консультаций с членами договорных органов и другими заинтересованными сторонами, включая экспериментальный проект, касающийся тематических обзоров, который был подготовлен организациями гражданского общества.

16. Председатели утвердили предварительную повестку дня и программу работы совещания (см. приложение I).

III. Резюме обсуждений

A. Проведение Генеральной Ассамблеей в 2020 году обзора системы договорных органов

Обмен мнениями с неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами

17. При открытии совещания представители НПО и других заинтересованных сторон сделали заявления по основной теме совещания, а именно по обзору Генеральной Ассамблеей системы договорных органов в 2020 году.

18. С заявлениями выступили представители сети «ТВ-Net», Центра по гражданским и политическим правам, Международной службы по правам человека, организации «Международная амнистия», Женевской академии международного гуманитарного права и прав человека (Женевской академии) и Института содействия защите прав человека имени Джейкоба Блаустина. Они заострили внимание на проблемах, связанных с более широким участием гражданского общества в совещаниях, проводимых в режиме онлайн, и в том числе на проблеме недостаточной предсказуемости в том, что касается программы и механизмов работы. Некоторые представители подчеркнули необходимость заблаговременного получения информации о стандартных принципах участия представителей гражданского общества в совещаниях председателей, включая конкретное указание на то, каким образом такое участие способствует достижению целей и результатов совещания. В более общем смысле ряд представителей поднял вопрос о необходимости адекватного и своевременного обмена информацией о механизмах работы предстоящих сессий, с тем чтобы обеспечить всестороннее, конструктивное и безопасное участие в них представителей гражданского общества на основе принципов гибкости и инклюзивности; этот процесс должен быть транспарентным и предсказуемым.

19. Некоторые представители НПО призвали председателей принять фиксированный и скоординированный график проведения обзоров всеми комитетами в соответствии с совместно разработанными предложениями, которые были

сформулированы по итогам серии консультаций с организациями гражданского общества на национальном, региональном и международном уровнях в контексте совместной координации процесса проведения обзора 2020 года. Отмечалось, что сеть «ТВ-Net» и Женевская академия планируют совместный с государствами эксперимент по проведению целенаправленных проверок в 2021 году.

20. Представитель одной из НПО подчеркнул, что, хотя проведение договорными органами обзоров в режиме онлайн с целью избежать пробелов в защите прав человека в период COVID-19 было отрядным событием, необходим сбалансированный региональный подход в отношении тех государств, в которых проводятся онлайн-обзоры.

21. Председатель поблагодарила НПО и другие заинтересованные стороны за их вклад и заверила их в том, что все их предложения и рекомендации были тщательно рассмотрены. Она указала, что совещание стало частью продолжающегося процесса консультаций.

Обновленная информация о финансовом положении

22. Исполняющий обязанности руководителя Отдела оперативного-функционального и управленческого обслуживания программ УВКПЧ ознакомил председателей с текущим финансовым положением и предоставил им обновленную информацию о бюджете на 2022 год.

23. Председатель перечислила основные проблемы, с которыми сталкивались эксперты договорных органов в течение последнего года, когда не могли проводиться очные заседания. Речь, в частности, шла о невыплате гонораров за работу, выполненную в режиме онлайн, проблемах, связанных с необходимостью работы из разных часовых поясов, ограниченном доступе инвалидов к онлайн-платформам, расходах членов, которые являются инвалидами, по оплате услуг личных помощников, а также об услугах устного перевода, ограниченных двумя часами ежедневно. Она также коснулась вопросов об адекватном финансировании системы договорных органов, необходимости готовиться к возобновлению очных совещаний и поездок на места членов Подкомитета по предупреждению пыток, а также о растущем отставании как в проведении обзоров государств-участников, так и в рассмотрении индивидуальных сообщений.

24. Исполняющий обязанности руководителя Отдела оперативного-функционального и управленческого обслуживания программ УВКПЧ предоставил обновленную информацию о средствах на цели финансирования договорных органов, выделяемых по линии регулярного бюджета УВКПЧ. Он отметил, что в 2021 году УВКПЧ получило 100 процентов утвержденных бюджетных ассигнований, тогда как в 2020 году — лишь 90 процентов утвержденного бюджета. Он указал, что по причине отказа от проведения очных совещаний представителей договорных органов затраты, связанные с покрытием путевых расходов и выплатой суточных, находились на низком уровне или же вообще отсутствовали. Он обратил внимание на проблему, связанную с планированием расходования выделенных средств в период, оставшийся до конца текущего года.

25. Говоря о разумных мерах, связанных с удовлетворением потребностей экспертов-инвалидов, он отметил, что эксперты имеют право на получение суточных лишь в том случае, если выполнение порученной им работы связано с поездками. УВКПЧ просило коллег из Нью-Йорка предоставить ему практические руководящие указания относительно покрытия расходов на принятие разумных мер, связанных с удовлетворением потребностей экспертов. Он указал на отсутствие практических руководящих принципов и методологических указаний в отношении оплаты затраченного времени и услуг личных помощников экспертов-

инвалидов, работающих удаленно. Он подтвердил, что УВКПЧ внедрило процедуру, предусматривающую возможность покрытия расходов на оплату услуг личных помощников при условии предоставления доказательств совершения соответствующих платежей или же подтверждающей документации.

26. Говоря о возобновлении очных совещаний, он подчеркнул, что в распоряжении УВКПЧ имеются финансовые ресурсы, необходимые для возобновления очных совещаний и поездок на места членов Подкомитета по предупреждению пыток, с учетом ограничений, связанных с пандемией COVID-19.

27. Некоторые председатели выразили признательность за полученную информацию и попросили предоставить подробные сведения о бюджетных ассигнованиях, в том числе о перспективах переключения неиспользованных средств бюджета на 2021 год, касающихся путевых расходов и суточных представителей договорных органов, на финансирование таких согласованных приоритетов, как разработка онлайн-инструментов, улучшение веб-страниц и финансовое вознаграждение экспертов.

28. Касаясь вопроса о распределении и перераспределении бюджетных средств, исполняющий обязанности руководителя Отдела оперативно-функционального и управленческого обслуживания программ УВКПЧ уточнил, что вопрос об ассигнованиях по линии регулярного бюджета решается на ежегодной основе. Любые неосвоенные средства возвращаются в бюджет для их использования в следующем году. В настоящее время отсутствует методология, которая позволяла бы использовать эти так называемые «сэкономленные средства» для других целей, помимо предусмотренных в утвержденном бюджете. В 2020 году УВКПЧ полностью потратило все полученные бюджетные ассигнования (было получено 105 млн долл. США из предусмотренных бюджетом 114,5 млн долл. США), а сумма экономии была равна нулю.

29. В отношении вознаграждения за работу, выполняемую экспертами в режиме онлайн, исполняющий обязанности руководителя Отдела оперативно-функционального и управленческого обслуживания программ разъяснил, что согласно ныне действующим правилам и положениям эксперты договорных органов имеют право на получение суточных лишь в связи с поездками. Правила не предусматривают выплату каких-либо гонораров в связи с работой, выполняемой ими в качестве членов договорных органов, а решение о любых изменениях таких правил должно приниматься в Нью-Йорке.

30. Исполняющий обязанности руководителя Отдела оперативно-функционального и управленческого обслуживания программ уточнил, что вопрос о выплате вознаграждения входит в сферу компетенции Пятого комитета Генеральной Ассамблеи. Кроме того, он отметил, что правила, действующие в отношении консультантов и участников совещаний, не распространяются на экспертов договорных органов, поскольку в их отношении применяются другие правила. Он указал, что в 2020 году УВКПЧ обсудил данный вопрос с Контролером, в результате чего в порядке исключения была согласована единовременная выплата по линии регулярного бюджета в конце 2020 года. Окончательное решение относительно утверждения любых поправок к действующим правилам является прерогативой Генеральной Ассамблеи.

31. Говоря о перераспределении бюджетных средств между различными статьями, он подчеркнул, что УВКПЧ не уполномочено перераспределять финансовые ресурсы между теми статьями бюджета, которые относятся к расходам по персоналу, и теми статьями, которые к ним не относятся. Он подтвердил, что концептуальная записка о цифровизации работы УВКПЧ и конкретных потребностях договорных органов будет представлена государствам-членам в качестве

предложения относительно мобилизации средств. В связи с проблемой нехватки людских ресурсов для поддержки работы договорных органов он подтвердил, что в отношении максимальных размеров бюджета применяется принцип нулевого роста, но при этом в УВКПЧ постоянно поступают просьбы о поддержке усилий по реализации утвержденных мандатов. В рамках предлагаемого бюджета по программам на 2021 год УВКПЧ запросило 14 должностей для поддержки работы договорных органов, но получило всего 4 должности, на которые распространялся принцип 50-процентной доли вакантных должностей.

32. Председатели рассказали о своем опыте работы в режиме онлайн и пояснили, каким образом такая форма работы препятствовала выполнению их мандатов. Они также отметили, что, хотя в период COVID-19 договорные органы и выполняли значительную часть своей работы в онлайн-режиме, некоторые виды деятельности, предусмотренные их мандатами, не могут выполняться удаленно. Кроме того, председатели подчеркнули необходимость своевременного получения информации о том, когда смогут возобновиться очные заседания.

33. Секретариат отметил, что необходимо проводить оценку условий для проведения очных заседаний с учетом ограничений, связанных с COVID-19, и что решения о возможности проведения очных заседаний принимаются за два месяца до начала соответствующих сессий. По этой причине не представляется возможным одновременно информировать всех экспертов договорных органов, поскольку проведение оценки и принятие решений представляют собой постоянные процессы, а динамика развития пандемии COVID-19 является непредсказуемой. Тем не менее соответствующая информация будет сообщаться по мере ее поступления, в том числе в рамках еженедельных информационных рассылок в адрес всех экспертов договорных органов.

34. Руководитель Сектора по договорам в области прав человека УВКПЧ уточнил, что анализ потребностей в бюджетных средствах должен проводиться после того, как председатели обсудят следующие три вопроса: предсказуемый график проведения обзоров, согласование методов работы и цифровые инструменты в период после завершения пандемии COVID-19.

Обмен мнениями по вопросам, связанным с предсказуемым графиком проведения обзоров, согласованием методов работы и цифровыми инструментами в период после завершения пандемии COVID-19

35. Председатель выступила в качестве координатора обсуждения председателями договорных органов вопроса о проведенном Генеральной Ассамблеей в 2020 году обзоре системы договорных органов, в основу которого лег неофициальный справочный документ, подготовленный редакционной группой с целью составить неисчерпывающее и необязательное к исполнению резюме состоявшихся в рамках редакционной группы информационных обменов по вопросам, касающимся предсказуемого графика, методов работы и цифровизации.

36. Неофициальный документ был представлен Председателем. Она отметила, что все члены редакционной группы участвовали в ее работе в личном качестве и пришли к согласию относительно подготовки предложений о дальнейших действиях для их рассмотрения председателями, причем не только в контексте борьбы с нынешней пандемией, но и применительно к долгосрочной устойчивости договорных органов и определения контуров их будущей работы.

37. Она напомнила о том, что редакционная группа не является органом, принимающим решения, и что, хотя в основу ее работы легли предложения, которые уже обсуждались ранее, предварительные консультации относительно неофициального документа с участием более широкого круга членов комитетов не

проводились. Неофициальный документ лег в основу дальнейшего обсуждения соответствующих вопросов председателями.

38. В своем вступительном слове председатель Комитета по правам ребенка напомнила о мандате и задачах редакционной группы, согласно которым она должна была предоставить председателям подробный план действий, а также подготовить предложения в связи с пандемией COVID-19. Вместе с тем она отметила, что рамочное предложение, подготовленное редакционной группой, включало в себя всего лишь общие параметры, а не подробный план действий или реагирования на пандемию COVID-19; такие параметры требуют более широкого обсуждения с участием членов комитетов, а также принятия необходимых мер бюджетного характера. Поэтому она предложила председателям в рамках своих обсуждений уделить первоочередное внимание разработке подробного плана действий, в том числе применительно к процессу и графику проведения более широких консультаций, оставив отдельные элементы неофициального документа за скобками до проведения дополнительных консультаций.

39. Другие председатели договорных органов также заявили о своей обеспокоенности в связи с ситуацией, связанной с бюджетом, а Председатель предложила рассмотреть краткосрочные последствия пандемии COVID-19 в рамках соответствующего пункта повестки дня, а долгосрочную стратегию развития системы договорных органов — в рамках пункта 3 повестки дня.

Предсказуемый график проведения обзоров

40. Председатели пришли к согласию в отношении того, что предпочтительнее было бы составить один график проведения обзоров всеми договорными органами с предсказуемой периодичностью таких обзоров (и с учетом соответствующих мандатов комитетов по пактам и комитетов по конвенциям, включая, в частности, Комитет по насильственным исчезновениям и Подкомитет по предупреждению пыток). Государства и другие заинтересованные стороны требовали более высокого уровня согласованности, эффективности и предсказуемости, твердо рассчитывая на то, что эти цели будут достигнуты.

41. В рамках обсуждения предложения, касающегося предсказуемого пятилетнего цикла проведения обзоров, ряд председателей напомнил о том, что в рамках нескольких комитетов действуют четырехлетние или же пятилетние циклы представления докладов, предложив не менять эти циклы. Председатель Комитета против пыток подчеркнул важное значение наличия графика работы договорных органов с соответствующей периодичностью, который учитывал бы деятельность Совета по правам человека и мандатариев специальных процедур. Председатель Комитета по правам человека напомнила о том, что этот Комитет уже утвердил восьмилетний цикл в сочетании с процедурой принятия дополнительных мер в середине циклов, которые, однако, не связаны с поездками на места. Несмотря на то, что председатель Комитета по правам ребенка приветствовала разъяснение относительно логики общепринятого пятилетнего цикла проведения обзоров, включая тот факт, что для подготовки самого обзора и перевода соответствующего доклада требуется один год, она высказала мнение, согласно которому удлинение цикла на один год по этой причине приведет к тому, что цикл проведения обзоров Комитетом по правам ребенка станет шестилетним, поскольку в нем действует пятилетний цикл представления докладов. Председатель Комитета по правам ребенка сослалась на документ, подготовленный с участием сети «ТВ-Net», в котором эта организация гражданского общества настоятельно рекомендовала внедрить предсказуемый четырехлетний цикл в соответствии с принятой в 2019 году общей позицией председателей, согласно которой «комитеты по конвенциям будут проводить обзоры отдельных стран на

основе четырехлетнего цикла, если только положения той или иной конкретной конвенции не предусматривают иное». Поэтому, если председатели желают отойти от своего первоначального предложения, необходимо провести дополнительные консультации. Председатель Комитета по правам ребенка предложила рассмотреть вопрос о необходимости и целесообразности общего для всех комитетов по конвенциям пятилетнего цикла проведения обзоров с учетом предусмотренных соответствующими конвенциями различных (с периодичностью в четыре года и в пять лет) циклов представления докладов.

42. Председатель предложила оттолкнуться от пятилетнего цикла в качестве общей основы для формирования предсказуемого графика проведения обзоров. Она уточнила, что следует различать циклы проведения обзоров и периоды представления докладов. Создание графика проведения обзоров государственных участников не приведет к изменению периодичности представления докладов. Она приняла к сведению приверженность Комитета по правам человека концепции восьмилетнего цикла проведения обзоров, но при этом отметила, что из-за пандемии эта приверженность не была переведена в плоскость практических действий. По своей сути предложение, выдвинутое в неофициальном документе, сводится к чередованию всесторонних и тематических обзоров на протяжении пятилетнего цикла. Признав сложность первого этапа усилий по формированию общего графика, она отметила, что такие усилия будут оправданы с учетом преимуществ, связанных с достижением синергического эффекта и взаимодополняемости.

43. Ряд председателей подчеркнул важное значение выработки сбалансированного предложения относительно бюджета, которое учитывало бы потребность в обеспечении секретариата, занимающегося поддержкой договорных органов, необходимыми людскими ресурсами, с тем чтобы предложение о формировании предсказуемого графика проведения обзоров было реалистичным. В данной связи некоторые председатели предложили использовать формулировки, касающиеся предсказуемого, адекватного и устойчивого бюджета договорных органов, включая обеспечение секретариата достаточными людскими ресурсами, в контексте реализации любой предложенной председателями модели, поскольку в неофициальном документе, подготовленном редакционной группой, такая привязка отсутствует.

44. Председатель поддержала предложение об использовании формулировок, касающихся адекватного и устойчивого бюджета, в контексте практической реализации любых параметров, предусмотренных в итоговых рекомендациях или предложении. Она также подчеркнула необходимость более конкретных мер по обеспечению предсказуемости циклов в сочетании с мерами по совершенствованию рабочих методов и процедур, поскольку это позволило бы УВКПЧ прогнозировать любые возникающие финансовые и кадровые потребности. Она отметила, что, если председатели будут действовать в духе добросовестности и сотрудничества с государствами, поддерживающими процесс укрепления договорных органов, у них появится уникальная возможность разработать такое предложение относительно дальнейших действий, которое предполагало бы возможность прогнозирования соответствующих расходов. Она указала, что такое предложение не будет предусматривать тот или иной уровень обсуждения в рамках соответствующих договорных органов; вместе с тем она подчеркнула, что у председателей есть как обязанность, так и возможность выдвинуть предложение относительно чередования всесторонних и тематических обзоров для его дальнейшего рассмотрения и проведения более широких консультаций, в том числе со всеми заинтересованными сторонами.

45. Председатели Комитета против пыток и Комитета по трудящимся-мигрантам подчеркнули, что в дополнение к вопросу о последствиях для бюджета проблема отставания в проведении обзоров государств-участников и рассмотрении индивидуальных сообщений должна рассматриваться в рамках обсуждений, связанных с предсказуемым циклом проведения обзоров. Председатель Комитета по трудящимся-мигрантам прокомментировал формулировку «достижение максимального синергического эффекта», которая содержится в подготовленном редакционной группой неофициальном документе, и внес предложения относительно коллегиальной работы договорных органов, увеличения числа страновых докладчиков, более тесного сотрудничества с секретариатом в межсессионные периоды и уделения первоочередного внимания наиболее актуальным вопросам. Он также сослался на формулировку «уменьшение нагрузок, связанных с подготовкой докладов», и подчеркнул необходимость повышения согласованности в работе, а также налаживания взаимодействия с другими председателями и экспертами договорных органов.

46. Председатель Комитета по правам ребенка напомнила о процедуре, которой придерживались председатели в контексте подготовки к обзору 2020 года; она предусматривала назначение в рамках каждого комитета координаторов, которые несли ответственность за предоставление председателям информации и поддержание связей с ними. Она отметила, что результаты тридцать второго совещания были достигнуты в отсутствие такого процесса, основанного на консультациях и участии, заявила об обеспокоенности некоторых членов Комитета по правам ребенка в связи с результатами тридцать третьего совещания, а также сослалась на пункт 17 Познаньского заявления.

47. По мнению председателя Комитета по правам ребенка, некоторые аспекты предложения относительно чередования всесторонних обзоров с тематическими обзорами являются неясными, включая вопрос о возможности и практической целесообразности личного участия и поездок на места при проведении тематических обзоров с участием двух-трех членов договорных органов, а также вопрос о сроках таких поездок (во время сессий или в межсессионные периоды). Она также обратила внимание на сложности, связанные с составлением графика обзоров и поездок, включая, в частности, вопрос о целесообразности посещения одними и теми же членами более чем одного государства, а также проведения обзоров в региональных центрах Организации Объединенных Наций путем группирования нескольких государств соответствующего региона. Она поставила под сомнение наличие необходимых финансовых и людских ресурсов, а также обратила внимание на такие вопросы, как недоработанность механизмов проведения таких проверок, наличие альтернативных вариантов действий в тех случаях, когда государство-участник не дает согласия на организацию поездок на места, а также необходимость утверждения рекомендаций полным составом участников.

48. Председатель Комитета по насильственным исчезновениям отметил, что в конкретном случае с его Комитетом соответствующие положения охватывали лишь первоначальный доклад, а периодические доклады не предусматривались. Он отметил, что соответствующая Конвенция предусматривает возможность обращения к государству-члену с просьбой о предоставлении дополнительной информации; по-видимому, эта процедура перекликается с содержащимся в неофициальном документе предложением относительно проведения тематических обзоров, относящихся к конкретным областям и приоритетам, за исключением того обстоятельства, что в неофициальном документе упоминалось о поездках на места. Однако он усомнился в том, что замена каждого второго обзора тематическим обзором действительно будет способствовать более неукоснительному исполнению государствами требований относительно представления

докладов. В данной связи он указал на потребность в ресурсах и привел конкретные примеры увеличения рабочих нагрузок Комитета, в частности в связи с просьбами о принятии срочных мер, которые не сопровождаются выделением ему достаточных дополнительных людских ресурсов. Он предложил государствам принять дополнительные меры в целях поддержки работы договорных органов и укрепления их потенциала.

49. Председатель Комитета по правам человека высказала свое мнение по поводу чередования всесторонних и тематических обзоров (последние предлагаются проводить в очном режиме с выездом на места). С ее точки зрения, тематические обзоры могли бы стать стратегической, долгосрочной целью процесса укрепления договорных органов, а такие вопросы, как масштабы, содержание, механизмы, а также выделение достаточных финансовых средств и ресурсов для проведения таких обзоров, требуют дальнейшего обсуждения. Она также напомнила о том, что, как было указано в пункте 53 доклада сокоординатора, тематический обзор «может» проводиться с выездом на место, однако это не является требованием. Кроме того, она сослалась на предложение «непостоянного комитета» относительно того, что диалог с государствами-участниками будет вестись на региональном уровне (A/74/256, приложение III), и поинтересовалась, почему это предложение было изменено на предложение об организации поездок групп экспертов на места.

50. Председатель Комитета против попыток далее отметил, что Комитет мог бы проводить обзоры с выездом на места в случаях, связанных с индивидуальными сообщениями и запросами, число которых на практике является ограниченным, поскольку они требуют выделения финансовых ресурсов. Высказывалось мнение о нецелесообразности обсуждения поездок на места в контексте проведения тематических обзоров, поскольку их можно было бы без проблем проводить в Женеве. Он отметил, что Комитет против попыток проведет тематический обзор по ряду областей на своей предстоящей сессии, которая пройдет в режиме он-лайн. Он подчеркнул, что совещания, проводимые в регионах, заслуживают дополнительного внимания.

51. Председатель разъяснила, что принцип проведения тематических обзоров в очном режиме с выездом на места направлен на то, чтобы приблизить работу договорных органов к местному контексту и к заинтересованным сторонам на национальном уровне. Если государство-участник не дает согласия на выезд экспертов на место, тематический обзор проводится в региональном отделении Организации Объединенных Наций. Она указала на преимущества выездов на места и на большую доступность этого процесса для представителей гражданского общества и других заинтересованных сторон на национальном уровне, которые в обычных условиях не имели возможности приехать в Женеву и пообщаться с экспертами лицом к лицу. В данной связи она указала на дополнительные проблемы, с которыми сталкиваются инвалиды, вынужденные покрывать собственные расходы и расходы своих помощников, а также подбирать экономичные варианты размещения, приспособленные для лиц с ограниченными возможностями, найти которые в Женеве или Нью-Йорке не всегда бывает возможно. Она рассказала о преимуществах применяемой договорными органами практики в том, что касается страновых расследований, выездов на места и обзоров государств-участников, включая, в частности, недавний обзор трех тихоокеанских государств в Самоа, проведенный Комитетом по правам ребенка. С учетом этого она заявила, что выступает в пользу проверок с выездом на место или же в формате очных встреч в региональных отделениях Организации Объединенных Наций, с тем чтобы повысить уровень взаимодействия с государствами-участниками, обеспечить более глубокое ознакомление с контекстом, а

также подготовить более предметные заключительные замечания, которые могли бы быть приняты и реализованы государствами-участниками.

52. Председатели обсудили преимущества и недостатки механизма дополнительных процедур после проведения тематических обзоров. Отметив, что в настоящее время конкретные бюджетные ассигнования на дополнительные процедуры не предусматриваются, некоторые председатели указали, что они приносят эффективные результаты и должны быть отделены от самого тематического обзора, поскольку их цель — стимулирование, контроль или поощрение государств-участников к выполнению их обязательств применительно к самым актуальным вопросам.

53. Председатель Комитета по правам человека упомянула о накопленном одним из комитетов 20-летнем опыте реализации дополнительных процедур, предложив применять такую практику и в будущем. Она отметила, что по своей сути дополнительные процедуры могут не отличаться от тематических обзоров, поскольку конкретные вопросы относительно важных тем требуют от государств-участников представления предметных ответов, а разница заключается в том, что действия, связанные с дополнительными процедурами, предпринимаются в Женеве в периоды между сессиями Комитета. Председатели Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета против пыток и Комитета по насильственным исчезновениям поддержали эту точку зрения и указали на существующую практику реализации дополнительных процедур в своих комитетах, которая предусматривает уделение первоочередного внимания выявлению приоритетных или насущных вопросов, требующих принятия мер в течение ближайшего года или двух лет.

54. Председатель Подкомитета по предупреждению пыток указала, что, в отличие от целевых проверок с выездом на место, регулярно организуемые Подкомитетом поездки на места не требуют конкретного согласия со стороны государства-участника. Кроме того, она отметила, что опыт, накопленный Подкомитетом, свидетельствует о негативном влиянии нехватки ресурсов на выполнение его мандата, и выступила с предостережением в отношении того, что в контексте применения механизма целевых проверок могут возникнуть аналогичные проблемы, если с самого начала на эти цели не будут выделены надлежащие финансовые ресурсы. Она указала на необходимость более четкого понимания разницы между дополнительными процедурами и тематическими обзорами и предложила разработать подробные руководящие принципы применения обоих этих механизмов для их дальнейшего рассмотрения.

55. Председатель отметила важность проводимой комитетами работы в контексте реализации дополнительных процедур, которые позволяют им решать сложные вопросы и конструктивно взаимодействовать с государствами. Она подчеркнула необходимость проанализировать вопрос о том, позволяют ли тематические обзоры достичь более ощутимых преимуществ с точки зрения укрепления договорных органов по сравнению с ныне применяемыми дополнительными процедурами. Она добавила, что, с ее точки зрения, тематические обзоры и дополнительные процедуры не являются взаимоисключающими механизмами. Напротив, она предложила внедрить в рамках тематических обзоров некоторые элементы дополнительных процедур для целей исчисления затрат и составления бюджета. С учетом этого она выступила в пользу того, чтобы использовать возникшую возможность для изменения ситуации к лучшему при помощи тематических обзоров, которые способны обеспечить использование преимуществ, связанных с углубленным анализом проблемных областей, на гораздо более устойчивой основе, нежели используемые в настоящее время дополнительные процедуры, на которые не выделяется достаточно бюджетных средств. Она

также признала необходимость дальнейшего использования дополнительных процедур в таких ситуациях, когда срочный характер возникшего вопроса требует запросить у государства-участника дополнительную информацию. В данной связи она упомянула пример Комитета по насильственным исчезновениям, отметив его специфический характер, и согласилась с мнением о недопустимости отказа от подобного рода процедур, если это наносит ущерб интересам жертв.

56. Некоторые председатели подчеркнули необходимость проведения дальнейших обсуждений взаимосвязи между тематическими обзорами и дополнительными процедурами в контексте предлагаемого формирования предсказуемого цикла проведения обзоров.

Согласованные методы работы

57. По мнению председателей, в рамках процесса анализа результатов обзора 2020 года и на фоне пандемии COVID-19 создается возможность для того, чтобы изучить работу договорных органов и придать ей более предметный, целенаправленный и тематический характер, отказавшись от того, что приводит к ее затягиванию и лишает конкретности. Они пришли к согласию относительно необходимости дальнейших усилий по координации действий и согласованию вопросов, в связи с которыми в работе комитетов имеет место дублирование.

58. Что касается придания упрощенной процедуре представления докладов стандартного характера в контексте подготовки периодических докладов, Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин сослалась на опыт своего Комитета в использовании упрощенной процедуры представления докладов и отметила, что подготовка перечня вопросов до представления доклада требует от экспертов выполнения значительного объема работы, поскольку им приходится проводить углубленные и целенаправленные камеральные исследования.

59. Ряд председателей также согласился с тем, что для предотвращения дублирования в работе необходимо применение комитетами более согласованного и скоординированного подхода, одновременно признав необходимость усиления взаимодополняемости, а также взаимозависимый характер прав человека. Кроме того, некоторые из них указали на необходимость проведения целенаправленных, конкретных и избирательных обзоров путем перечисления самых насущных вопросов, а также новых тематических или специальных вопросов в контексте тематических обзоров для того, чтобы подчеркнуть взаимодополняемый и взаимозависимый характер различных прав.

60. Председатель Комитета по трудящимся-мигрантам предложил проводить целевые обзоры силами коллегий или небольших групп экспертов. Такие вопросы, как состав страновых целевых групп, назначение докладчиков для целевых обзоров, а также целесообразность утверждения рекомендаций, подготовленных ограниченным числом экспертов, полным составом председателей во время официальных совещаний или же в межсессионный период, требовали дальнейшего обсуждения.

61. Председатель подчеркнула, что устойчивость системы договорных органов не может быть достигнута без соответствующих структурных изменений. Она также указала на ожидания государств в отношении того, что председатели продвигаются вперед в деле гармонизации и модернизации системы договорных органов в целях ее укрепления, и увидела возможность продвигаться вперед и создать основу для этого. Она подчеркнула пользу включения тематических обзоров в процедуру проведения регулярных обзоров в соответствии с

обязательствами государств-участников по представлению докладов, а также составлению перечня вопросов до представления докладов, налаживания конструктивного диалога и выработки рекомендаций с использованием тематического/предметного подхода. Что касается механизмов проведения тематических обзоров, то, с ее точки зрения, вариант, при котором два-три члена при поддержке сотрудника секретариата из Женевы или регионального отделения Организации Объединенных Наций будут проводить тематический обзор с выездом на место, является принципиально возможным. Материально-технические и финансовые аспекты проведения таких обзоров требуют дальнейшей проработки. По мнению Председателя, заключительные замечания могли бы приниматься полным составом участников в виртуальном формате при помощи цифрового обмена документами.

Цифровые инструменты в период после COVID-19

62. Исполнительный директор Женевской платформы по правам человека Женевской академии представил на рассмотрение председателей предложение, касающееся «платформы для членов договорных органов 2.0», внедрение которой позволит создать сообщество практической направленности в целях активизации взаимодействия, а также обмена информацией и опытом между членами договорных органов. Он разъяснил проблемы, связанные с безопасностью, конфиденциальностью данных и доступностью, а также с письменным переводом в контексте проведенных испытаний платформ. Он подчеркнул преимущества данной платформы, внедрение которой может способствовать повышению уровня коммуникации, координации действий, неофициальных контактов и обмена знаниями между членами договорных органов, предоставив им возможность создавать внутренние группы для проведения тематических обсуждений. Он подчеркнул вспомогательный и неофициальный характер предлагаемой платформы, которая не предназначена для проведения каких-либо официальных обсуждений с участием членов договорных органов в ходе официальных совещаний. Он также отметил, что после внедрения предлагаемой платформы и завершения ее испытаний можно было бы перенести ее контент в систему УВКПЧ. Он предложил председателям высказать свои замечания, комментарии и пожелания в отношении представленной им модели.

63. Председатели поблагодарили Исполнительного директора за его выступление. Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин высказал мнение о том, что главную ответственность за предоставление экспертам договорных органов платформы с надлежащими функциональными характеристиками и уровнем доступа несет УВКПЧ. Председатель Подкомитета по предупреждению пыток вновь обратила внимание на уникальный опыт этого Подкомитета и на применяемые им методы организации поездок, принятия последующих мер и взаимодействия с национальными структурами, отвечающими за превентивные меры, подчеркнув эффективный характер практики использования уже действующих в рамках УВКПЧ онлайн-платформ, которые были созданы еще до начала пандемии COVID-19.

64. Председатели согласились с тем, что разработка онлайн-инструментов, включая, например, интерактивные порталы для подачи петиций, более высококачественные веб-страницы и онлайн-платформы для проведения обзоров, является первоочередной задачей; тем не менее цифровые инструменты не могут заменить очных совещаний, позволяющих вести конструктивный диалог с государствами-участниками. Поэтому эти инструменты следует рассматривать как один из дополнительных механизмов укрепления договорных органов и расширения их возможностей в плане эффективного выполнения возложенных на них мандатов с учетом необходимости постоянного совершенствования их методов

работы. Председатели отметили, что внедрение цифровых инструментов требует выделения надлежащих бюджетных средств.

65. Председатель совещания подчеркнула, что согласно договоренности председателей, достигнутой в ходе подготовительного совещания в мае и текущих обсуждений, более активное внедрение цифровых инструментов не будет означать, что они заменят собой очные совещания. Вместе с тем она отметила, что более активный переход на работу в удаленном и виртуальном форматах следует признать частью основного мандата договорных органов. С ее точки зрения, это позволит повысить эффективность договорных органов и станет дополнительным механизмом содействия им в выполнении возложенных на них мандатов с учетом необходимости постоянного совершенствования их методов работы. Она также отметила полезный опыт, накопленный в ходе региональных вебинаров, которые были организованы неофициальной рабочей группой по COVID-19 в 2021 году, и показавший ценное значение информационно-разъяснительной работы в регионах. В данном контексте она указала, что на цифровую платформу можно было бы перенести этап общих прений. Еще одним примером сфер деятельности, применительно к которым значительную часть требуемого объема работы можно было бы выполнять в режиме онлайн, является рассмотрение индивидуальных сообщений. Кроме того, при помощи цифровых платформ можно было бы поддерживать взаимодействие между различными комитетами и их совместную работу.

66. Говоря о денежном вознаграждении за работу, выполняемую экспертами в режиме онлайн, некоторые председатели подчеркнули важное значение определения параметров выплаты экспертам финансовой компенсации за онлайн-работу. Председатель Комитета по правам ребенка просила уточнить, за какую именно работу предполагается выплачивать вознаграждение: за работу, выполняемую в режиме онлайн в межсессионные периоды, или же за участие в официальных онлайн-совещаниях; она отметила, что это — два разных вопроса. В том случае, если предложение касается выплаты членам вознаграждения за работу в онлайн-режиме в межсессионные периоды, то, по ее мнению, можно было бы рассмотреть возможность применения системы гонораров, которая использовалась в прошлом (см. документ [A/53/643](#)). В качестве альтернативного варианта она предложила разработать новую политику, которая, например, предусматривала бы выплату суммы, эквивалентной 20 процентам от размеров суточных, за участие в онлайн-сессиях, не связанных с необходимостью поездок.

67. Председатель совещания отметила, что в рамках цифровой процедуры необходимо будет рассматривать ресурсы, которые выделяются на выплату вознаграждения экспертам за выполненную ими онлайн-работу, в качестве способа признания их принципиального вклада, а не компенсации расходов.

68. Некоторые председатели подчеркнули важное значение прогресса в работе над созданием онлайн-портала для подачи петиций, в усилиях по совершенствованию веб-страниц и платформ для представления докладов, а также в использовании имеющегося онлайн-инструмента, размещенного на защищенном внешнем вебсайте, для повышения эффективности работы, обеспечения удобного доступа к документам и облегчения взаимодействия между экспертами договорных органов. Они также высказали обеспокоенность касательно недостатков уже имеющихся платформ, а также платформ, тестирование которых было проведено Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве в течение 2020 и 2021 годов. Они подчеркнули, что члены договорных органов должны принимать участие в любых обсуждениях, касающихся цифровизации и онлайн-платформ, и просили предоставить им возможность высказать свои замечания в

отношении концептуальной записки Управления по вопросу о цифровой трансформации механизмов в области прав человека, включая договорные органы.

69. Председатель совещания подчеркнула необходимость модернизированных и более продвинутых платформ (подобных платформе, представленной Женевской академией), которые предусматривают функции проведения видеоконференций и Интернет-вещания, а также отличаются доступностью функций и стабильностью с точки зрения пользователей, находящихся по обе стороны «цифрового разрыва». Она признала, что внедрение этих платформ потребует активного взаимодействия с членами договорных органов, с тем чтобы обеспечить их приспособление к потребностям всех договорных органов.

70. На завершающем этапе совещания Председатель совещания, выступая в своем качестве Председателя Комитета по правам инвалидов и действуя при поддержке этого Комитета, высказала мнение о том, что необходимой предпосылкой работы системы договорных органов является наличие предсказуемого, адекватного и устойчивого бюджета, который обеспечивал бы договорным органам возможность выполнять свой мандат и защищать интересы носителей прав.

71. Она поддержала идею формирования предсказуемого графика проведения обзоров на основе пятилетнего цикла проведения обзоров с учетом сроков проведения универсального периодического обзора. Она указала, что это никак не повлияет на нормативное требование относительно представления периодических докладов, поскольку речь идет лишь о гармонизации сроков проведения обзоров на основе принципа предсказуемости. Она разъяснила, что такой цикл проведения обзоров будет состоять из всестороннего обзора выполнения государством его обязательств, за которым будет следовать тематический обзор максимум трех-четырёх областей. Это означает, что каждый второй обзор будет тематическим обзором, а всесторонний обзор будет следовать за тематическим обзором с периодичностью в пять лет.

72. Она отметила, что в контексте вопроса о цикле проведения обзоров необходимо будет принять во внимание мандаты тех договорных органов, которые не проводят периодических обзоров государств-участников: Подкомитета по предупреждению пыток и Комитета по насильственным исчезновениям. Эти договорные органы сформировали бы регулярные и предсказуемые графики на основе текущей практики и с использованием преимуществ, связанных с более стабильным выделением бюджетных средств для финансирования поездок членов Подкомитета по предупреждению пыток и срочных мероприятий, проводимых Комитетом по насильственным исчезновениям.

73. Она разъяснила, что пятилетний цикл проведения обзоров следует отличать от цикла представления докладов, поскольку после поступления доклада в УВКПЧ его перевод, подготовка и рассмотрение договорным органом в среднем занимают 12 месяцев. Это означает, что на практике цикл представления докладов длится четыре года, а цикл проведения обзоров — пять лет.

74. Она подчеркнула, что формирование предсказуемого графика проведения обзоров дает возможность для преодоления имеющегося отставания в представлении государствами докладов и проведении обзоров. Формирование предсказуемого графика проведения обзоров позволит добиться этого благодаря тому, что тот же самый календарь проведения обзоров будет действовать для всех государств вне зависимости от того, представили ли они свои доклады или нет. Цель этого — максимально повысить уровень выполнения государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов, а также, в сочетании с реализацией других предложений, снизить нагрузки на государства-участники, связанные с подготовкой докладов, поскольку они смогут планировать

свои действия заранее, а тематические обзоры будут более стандартизованными. Таким образом, все государства-участники смогут предпринимать конструктивные усилия по выполнению своих обязательств, что имеет основополагающее значение для принципа *pacta sunt servanda* («договоры должны соблюдаться»), закрепленного в Венской конвенции о праве международных договоров.

75. Она признала, что утверждение предсказуемого графика проведения обзоров позволит увеличить число обзоров, ежегодно проводимых договорными органами. Это потребует применения инновационных и согласованных методов работы, выделения надлежащих ресурсов, а также внедрения продвинутых, интегрированных онлайн-платформ в целях достижения максимального синергического эффекта и уменьшения дублирования в работе. Она отметила, что многие государства выступали в пользу этого новшества и заявляли о своей готовности его поддержать.

76. Она указала, что наличие предсказуемого графика проведения обзоров позволит укрепить систему договорных органов, что необходимо ей для выполнения основных элементов ее мандата. Уроки, извлеченные из опыта пандемии COVID-19, и необходимость того, чтобы государства предпринимали усилия по восстановлению по принципу «лучше, чем было», означают, что эта мера является особенно своевременной и актуальной.

В. Методы и инструменты работы в связи с COVID-19 и существенный вклад договорных органов в деятельность в связи с COVID-19

77. Докладчик неофициальной рабочей группы по COVID-19 и Председатель Комитета по правам ребенка представили информацию о деятельности рабочей группы за период с октября 2020 года (см. приложение II). В общей сложности группа провела 10 заседаний, в ходе которых ее члены обменивались мнениями относительно проблем материально-технического, административного и технического характера, с которыми сталкиваются договорные органы в контексте выполнения своих мандатов в удаленном режиме, а также инициативы, касающейся организации вебинаров по вопросу о последствиях COVID-19 для психического здоровья. Она коснулась вопроса о взаимодействии между председателями и рабочей группой, подчеркнув, что уровень сотрудничества между председателями и рабочей группой является недостаточным, а синергического эффекта добиться не удастся. От себя лично она выдвинула предложение о том, чтобы все эксперты договорных органов получали актуальную информацию о возобновлении очных совещаний договорных органов через еженедельную рассылку в адрес всех экспертов договорных органов, а также о том, чтобы рабочая группа проанализировала опыт, накопленный в ходе проведения вебинаров; она также задала вопрос о том, могут ли региональные отделения УВКПЧ и его сотрудники на местах оказывать поддержку договорным органам в их работе.

78. Ряд председателей подчеркнул необходимость координации действий между председателями и неофициальной рабочей группой по COVID-19 с целью избежать предполагаемого дублирования в работе, а также решить проблему, связанную с синхронизацией и согласованием их действий. Некоторые председатели призвали создать механизм для более регулярной коммуникации, в частности в том, что касается достоверной информации о возобновлении очных совещаний в сентябре 2021 года. Отмечалось, что в ходе подготовительного совещания председателей они сочли, что проведение сессий в гибридном формате будет иметь характер дискриминации.

79. Ряд председателей поставил вопрос о будущей работе неофициальной рабочей группы по COVID-19 и о координации действий с председателями договорных органов. Председатели просили уточнить вопрос относительно проведения онлайн-совещаний региональными отделениями УВКПЧ, на которые, как представляется, бюджетные средства не выделялись. Они обсудили сложности, связанные с адаптацией системы договорных органов к работе в период пандемии COVID-19. Некоторые председатели затронули вопросы, касающиеся уязвимости, нехватки людских ресурсов и финансовых сложностей, возникших на фоне пандемии COVID-19. Председатель высказалась в пользу приспособления к «новой нормальности» и повышения эффективности каналов коммуникации в целях надежного обмена информацией.

80. Председатели обсудили возможность проведения заседаний в гибридном формате. Некоторые председатели вновь подчеркнули, что возглавляемые ими комитеты не поддерживают идею проведения заседаний в гибридном формате по причине дискриминации и неравных условий, в которые они ставят экспертов. Вместе с тем ряд председателей отметил, что даже в обычных условиях при выполнении требования о наличии кворума комитеты в виде исключения могли проводить заседания в условиях, когда не все их члены физически присутствовали на них. Некоторые председатели выступили в пользу применения единообразного подхода, поскольку, если проведение очных заседаний окажется невозможным, было бы нежелательно, чтобы некоторые комитеты встречались в гибридном формате, а другие при этом заседали в режиме онлайн. Докладчик неофициальной рабочей группы по COVID-19 и Председатель Комитета по правам ребенка напомнили о том, что, как указывалось в ходе обсуждений в рабочей группе, неясно, обсуждался ли этот вопрос во всех комитетах; в Комитете по правам ребенка он не обсуждался.

IV. Решения и рекомендации

81. На своем тридцать третьем совещании председатели приняли следующие решения и рекомендации, поручив секретариату завершить работу над докладом.

A. Методы и инструменты работы в связи с COVID-19 и существенный вклад договорных органов в деятельность в связи с COVID-19

82. Председатели с удовлетворением отметили значительный объем работы, проделанной неофициальной рабочей группой по COVID-19, и призвали и далее укреплять координацию действий между рабочей группой и председателями договорных органов. Они пришли к согласию в отношении того, что неофициальной рабочей группе по COVID-19 следует продолжать свою работу вплоть до возобновления заседаний в очном режиме, изучая проблемы, эффективные виды практики и накопленный опыт деятельности в онлайн-среде применительно как к процедурным вопросам, так и к вопросам существа, и вынося рекомендации председателям.

83. Председатели отметили, что инициатива проведения региональных вебинаров, посвященных последствиям COVID-19 для права на психическое здоровье, дала позитивные результаты и позволила избежать пробелов в области защиты, а также подчеркнули важное значение проведения мероприятия по подведению итогов этих региональных вебинаров в целях отбора примеров

эффективной практики и обсуждения возможностей для их внедрения в практику договорных органов в условиях COVID-19.

84. Было предложено, чтобы при планировании будущих вебинаров рабочая группа сосредоточила внимание на последствиях пандемии для прав человека, а также на вопросах существа, которыми занимаются все договорные органы. Председатели призвали рабочую группу представить им рекомендации по этому и другим направлениям будущей деятельности.

В. Порядок и организация будущих совещаний председателей и других межсессионных мероприятий

85. Председатели рекомендовали продолжить обсуждения в режиме онлайн в предстоящие месяцы в целях анализа текущей ситуации с COVID-19, а также рассмотрения оставшихся пунктов повестки дня.

Приложение I

Предварительная повестка дня и программа работы

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Проведение Генеральной Ассамблеей в 2020 году обзора системы договорных органов.
8. Методы и инструменты работы в связи с коронавирусом заболеванием (COVID-19) и существенный вклад договорных органов в связи с COVID-19.
11. Утверждение доклада о работе тридцать третьего совещания.

Программа работы

Понедельник, 7 июня 2021 года

12.30–14.30 (открытый формат)

1. Выборы должностных лиц и вступительное слово старшего должностного лица Организации Объединенных Наций.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
 - Обмен мнениями с неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами.

Вторник, 8 июня 2021 года

14.30–16.30 (закрытый формат)

3. Проведение Генеральной Ассамблеей в 2020 году обзора системы договорных органов.
 - Информация о текущем положении дел, в том числе о финансовой ситуации, и роль председателей договорных органов.
 - Предсказуемый график проведения обзоров: обсуждение моделей, предложенных председателями, на основе элементов, подготовленных редакционной группой председателей.

Среда, 9 июня 2021 года

12.30–14.30 (закрытый формат)

3. Проведение Генеральной Ассамблеей в 2020 году обзора системы договорных органов.
 - Согласованные методы работы: обсуждение моделей, предложенных председателями, на основе элементов, подготовленных редакционной группой председателей.

Четверг, 10 июня 2021 года

13.30–15.30 (закрытый формат)

3. Проведение Генеральной Ассамблеей в 2020 году обзора системы договорных органов.
 - Цифровые инструменты в период после COVID-19: обсуждение моделей, предложенных председателями, на основе элементов, подготовленных редакционной группой председателей.
8. Методы и инструменты работы в связи с COVID-19 и существенный вклад договорных органов в деятельность в связи с COVID-19.
 - Выступление координатора и/или докладчика неофициальной рабочей группы по COVID-19 и дискуссия с его участием.

Пятница, 11 июня 2021 года

12.30–14.30 (закрытый формат)

11. Утверждение доклада о работе тридцать третьего совещания.
 - Выводы и рекомендации.

Приложение II

Доклад неофициальной рабочей группы по COVID-19

1. Введение

1. Неофициальная рабочая группа по COVID-19 была создана официальным решением, которое было принято на тридцать втором совещании председателей договорных органов по правам человека, состоявшемся в режиме онлайн 27–30 июля 2020 года; в соответствии с возложенным на нее мандатом она занимается процедурными аспектами последствий коронавирусного заболевания (COVID-19) для работы договорных органов, а также вопросами существа, связанными с COVID-19 и правами человека. В состав рабочей группы входят 19 членов из 10 договорных органов, которые назначаются соответствующими комитетами. К настоящему времени рабочая группа при поддержке секретариата провела 10 онлайн-заседаний: 14 октября 2020 года, 30 октября 2020 года, 17 ноября 2020 года, 25 ноября 2020 года, 11 декабря 2020 года, 5 февраля 2021 года, 19 марта 2021 года, 9 апреля 2021 года, 7 мая 2021 года и 4 июня 2021 года. На своем 6-м заседании, состоявшемся 5 февраля 2021 года, рабочая группа постановила проводить регулярные заседания на ежемесячной основе.

2. Деятельность, касающаяся процедурных аспектов последствий COVID-19 для работы договорных органов

2. В продолжение деятельности неофициальной рабочей группы по COVID-19, которая провела три заседания в июле 2020 года, члены рабочей группы обменивались информацией о работе своих договорных органов, которая была выполнена в режиме онлайн или в удаленном режиме в период пандемии COVID-19, а также об использованных в данной связи механизмах, получили информацию от соответствующих должностных лиц секретариата, а также обсудили меры по решению тех проблем, связанных с работой в режиме онлайн, которые были выявлены неофициальной рабочей группой, включая работу из разных часовых поясов, проблемы с онлайн-платформами и доступом к Интернету, дефицит услуг устного перевода и расходы, связанные с онлайн-работой.

Проведение обзоров государств-участников в режиме онлайн

3. Рабочая группа пришла к выводу о том, что договорным органам важно применять общий подход к рассмотрению докладов государств-участников, и представила на утверждение председателей договорных органов соответствующие рекомендации; в основу такого вывода легла следующая информация: проведение Комитетом по насильственным исчезновениям онлайн-диалога с Ираком 5 октября 2020 года; решения Комитета по правам человека, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета по ликвидации расовой дискриминации в качестве эксперимента провести обзоры государств-участников в режиме онлайн в ходе своих предстоящих сессий в 2021 году; совместное заявление более 500 организаций гражданского общества от 2 октября 2020 года с настоятельным призывом к договорным органам назначить проведение обзоров государств-участников не позднее конца 2021 года; и полученные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) сведения о том, что проведение очных заседаний договорных органов было отложено до конца февраля 2021 года.

Меры по решению проблем, связанных с работой в режиме онлайн

Дефицит услуг устного перевода

4. В ходе 7-го заседания рабочей группы 19 марта 2021 года ее участники встретились с руководителем Секции организационного обеспечения заседаний Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве Анной Банкьери, которая предоставила информацию о возможностях оказания услуг устного перевода при проведении заседаний, а также об онлайн-платформах. Она разъяснила, что имеющиеся возможности для оказания услуг устного перевода при проведении заседаний в настоящее время ограничиваются четырьмя часами в день по причине, которые, в частности, связаны с отсутствием кабинетов, оснащенных необходимым оборудованием для проведения онлайн-заседаний, во Дворце Вильсона, продолжающимися ремонтными работами во Дворце Наций, ограниченностью доступа переводчиков к кабинетам для синхронного перевода из-за санитарных требований и отсутствием нормативно-правовой базы для использования услуг внештатных устных переводчиков в удаленном режиме. Исходя из полученной информации, рабочая группа решила просить Отдел конференционного управления подготовить график заседаний договорных органов, с тем чтобы можно было адаптировать и планировать расписание сессий договорных органов в 2021 году.

Онлайн-платформы

5. Перед членами рабочей группы выступили директор Отдела оперативной поддержки Управления информационно-коммуникационных технологий Энтони О'Маллейн, а также руководитель Службы устного перевода Отдела обслуживания заседаний и издательской деятельности Сергей Кочетков. Директор Отдела оперативной поддержки сообщил членам рабочей группы о том, что обзор программы Zoom пока еще не завершен, однако Отдел пошел навстречу тем комитетам, которые просили разрешить им использовать Zoom в порядке исключения. С целью избежать такой ситуации, при которой каждому договорному органу потребуется в срочном порядке направлять письмо с просьбой о разрешении на использование программы Zoom в ходе своей предстоящей сессии, рабочая группа постановила просить секретариат подготовить письмо с просьбой предоставить всем договорным органам общее разрешение использовать ее на своих предстоящих сессиях. Заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека направил такое письмо 4 марта 2021 года, а 3 мая 2021 года Управление информационно-коммуникационных технологий удовлетворило просьбу об использовании Zoom договорными органами в порядке исключения в период вплоть до конца июня; 24 мая 2021 года оно разрешило использовать Zoom в порядке исключения в ходе сессий договорных органов до 17 сентября 2021 года.

6. В настоящее время услуги устного перевода в ходе сессий договорных органов доступны на двух платформах – Interprefy и Zoom (в порядке исключения). Договорные органы могут выбирать между этими двумя платформами с учетом типа заседания и собственных предпочтений. Несмотря на то, что разрешение использовать Zoom в порядке исключения позволило добиться прогресса, доступ инвалидов к возможностям для онлайн-работы остается ограниченным, поскольку они нуждаются в услугах личных помощников.

Гибридный формат

7. Секретариат ознакомил членов рабочей группы с информацией о том, как с 26 апреля по 4 июня в гибридном формате была проведена семьдесят вторая сессия Комиссии международного права — органа, учрежденного Генеральной

Ассамблеей, в состав которого в личном качестве входят 34 эксперта. Рабочей группе сообщили о том, что решения относительно исключений из действующих ограничений на поездки принимаются властями Швейцарии на основании запросов из Центральные учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Члены рабочей группы рассказали о том, что некоторые договорные органы обсуждали возможность проведения заседаний в гибридном формате, но не поддержали эту идею. Вместе с тем не ясно, проводились ли такие обсуждения во всех договорных органах, а общая позиция по данному вопросу выработана не была, особенно в отношении сессий, намеченных на четвертый квартал 2021 года.

Расходы на работу, выполняемую в режиме онлайн

8. Седьмого декабря 2020 года членам договорных органов сообщили о том, что Контролер в порядке исключения одобрил добровольную разовую выплату в размере 1000 долл. США каждому члену договорных органов в связи с работой договорных органов, выполненной в режиме онлайн в 2020 году; такие выплаты получили все члены договорных органов, кроме тех из них, которые от них отказались. Вместе с тем не было принято никаких мер по решению проблемы, связанной с недостаточной финансовой поддержкой работы членов договорных органов, выполняемой в режиме онлайн, включая, в частности, реализацию предложений о выплате им пособия в размере 20 процентов от обычных суточных, а также пособия на оплату услуг личных помощников, которые требуются членам Комитета по правам инвалидов для участия в онлайн-работе.

Работа из разных часовых поясов и доступ к Интернету

9. Никаких мер в данной связи принято не было, а все имеющиеся проблемы сохраняются.

Будущее использование практики работы в режиме онлайн

10. Хотя и отмечалось, что одним из преимуществ использования онлайн-методов работы является повышение доступности организаций гражданского общества, следует подчеркнуть, что из-за таких проблем, как необходимость работы из разных часовых поясов и ограниченный доступ к Интернету, предпочтительной формой работы являются очные заседания.

3. Деятельность по вопросам существа, связанным с COVID-19 и правами человека

11. После проведения обсуждений рабочая группа решила внести предложение об организации совместных вебинаров по темам, представляющим общий интерес, на региональном или субрегиональном уровнях, пригласив к участию в них членов договорных органов, мандатариев специальных процедур, подразделения системы Организации Объединенных Наций, других экспертов из региональных правозащитных структур, представителей гражданского общества, ученых и представителей правительства, с тем чтобы избежать возникновения пробелов в области защиты и привлечь более пристальное внимание к работе договорных органов в период пандемии. Данное предложение было разработано при поддержке программы УВКПЧ по наращиванию потенциала договорных органов в качестве уникальной инициативы, предполагающей использование распространенных в соответствующих регионах языков. Рабочая группа постановила, что темой первого раунда вебинаров станут последствия COVID-19 для права на психическое здоровье, а также обсудила и приняла концептуальные замечания, подготовленные УВКПЧ. Вебинары планировалось проводить начиная

с первого квартала 2021 года вплоть до конца года; всем членам договорных органов, желающим выступить на этих семинарах, было предложено заявить об этом в письменной форме¹.

4. **Соображения, которые было предложено обсудить в ходе совещания председателей**

12. Некоторые члены рабочей группы предложили представить на рассмотрение совещания председателей следующие соображения:

- с учетом возложенного на рабочую группу мандата, касающегося процедурных аспектов воздействия COVID-19 на работу договорных органов, а также того факта, что она проводит свои заседания ежемесячно, рабочая группа должна регулярно получать обновленную информацию о возможностях для проведения очных сессий в третьем и четвертом кварталах 2021 года или (в качестве альтернативы) иметь возможность взвесить аргументы «за» и «против» проведения сессий в гибридном формате вместо их проведения полностью в режиме онлайн.
- Необходимо обеспечить предсказуемость в работе договорных органов. Для надлежащего планирования и подготовки предстоящих сессий требуется обеспечить более заблаговременное предоставление информации. Договорные органы должны иметь возможность извлечь уроки из опыта Комиссии международного права, которая начала подготовку к своей очной сессии очень задолго до ее начала.
- В свете возможного открытия Центральных учреждений Организации Объединенных Наций для проведения очных заседаний следует рассмотреть возможность проведения очных сессий в Нью-Йорке.
- Необходимо создать общий инструмент/платформу для обмена информацией между всеми членами договорных органов, с тем чтобы все 172 члена договорных органов могли сразу же ознакомиться с важной информацией о методах работы в условиях COVID-19, а любой из них мог свободно делиться такой информацией со всеми остальными.
- Следует подчеркнуть значение региональных вебинаров по теме COVID-19 и психического здоровья, поскольку усилия, направленные на предотвращение пробелов в защите, и новые инициативы затрагивают сразу несколько договоров и региональных отделений УВКПЧ. Необходимо проанализировать результаты региональных вебинаров, с тем чтобы воспользоваться накопленным при их проведении опытом.
- Участникам совещания председателей следует провести обзор мандата и деятельности рабочей группы, уточнить, каких именно результатов они от нее ожидают, а также усилить синергический эффект в контексте взаимодействия между председателями и рабочей группой, с тем чтобы извлечь пользу из регулярных и частых заседаний рабочей группы, в состав которой входят представители 10 договорных органов.
- Участникам совещания председателей следует изучить такие вопросы финансового характера, как вопрос о неиспользованных средствах регулярного бюджета, выделенных на финансирование сессий договорных органов в 2021 году, а также возможность перераспределения неиспользованных бюджетных ассигнований для компенсации расходов членов договорных органов, связанных с онлайн-работой, в том числе расходов членов,

¹ Краткую информацию о вебинарах см. по ссылке www.ohchr.org/EN/HRBodies/Pages/COVID-19-and-TreatyBodies.aspx.

являющихся инвалидами, на оплату услуг личных консультантов, затрат времени и расходов на получение доступа к Интернету; речь идет о необходимой и оправданной корректировке бюджета в связи с изменением методов работы по причине пандемии COVID-19.
